



# HUTCHINSON®

AUTOMOBIL & INDUSTRIE  
AUTOMOTIVE & INDUSTRY

Hutchinson GmbH

Hansastraße 66  
68169 Mannheim

(5) supplier code: 91001692

(1) invoice address

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari)

(2) additional remarks  
(ext. delivery note no. / pick up sheet)

page: 1

(3) delivery note no.  
6782886  
(4) dispatch date  
23.03.18

Delivery Note

(8) document no.  
(9) date  
customer no.  
9013994

please quote with payment

1805PP

| (10) customers reference | (11) purchase order no. | order date | (12) supplier reference | (14) order no. |
|--------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|----------------|
|--------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|----------------|

550003874501

05.10.17

Schauer

417145019

| (19) despatch | (20) paid / not paid | (21) packaging | (22) shipping marks |
|---------------|----------------------|----------------|---------------------|
|---------------|----------------------|----------------|---------------------|

Truck forwar

X

see below

370460

(25) delivery address (if different from (1))

GETRAG S.p.A.  
a socio unico  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari)

| (23) gross weight | weight | (24) net weight |
|-------------------|--------|-----------------|
|-------------------|--------|-----------------|

103,264

28,804

(26) delivery point

14249

| (23) pos. | (24-29) part description / part no. | (30) quantity | (31) unit | (32) price each unit | (34) value |
|-----------|-------------------------------------|---------------|-----------|----------------------|------------|
|-----------|-------------------------------------|---------------|-----------|----------------------|------------|

1 9009082861  
145019

20400 ST

O-RING

180176627

5008025618

Country of origin: Portugal  
Stat.Goods Number: 4016 93 00

180177288

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 20400  
Quantità effettiva: 20400  
Tipo Imballaggio: 20400  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 28/03/2018  
Firma: [signature]

Used Packaging:

| Packaging No     | Number | Quantity | Text                     |
|------------------|--------|----------|--------------------------|
| 0 KLT4315GETRAG  | 34     | 600      |                          |
| 0 KLT4315 GETRAG |        |          |                          |
| 0 TBA-520921     | 2      | 0        | ** External packaging ** |
| EUROPALETTE HALB |        |          |                          |
| 0 TBA-520922     | 2      | 0        | ** External packaging ** |
| PALETTENDECKEL   |        |          |                          |

ex works

Die Lieferung wurde nach J4 Nr. 1b in Verbindung mit J6a USTG als steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung behandelt.

Any delivery performed by our company shall in no case be interpreted as an express or tacit acceptance of the general or specific terms and conditions of the Buyer.

\*\*\* Wir bitten um Zusendung eines Verbringungsnaeweises \*\*\*  
\*\*\* We herby ask for cross-border-EU-delivery documents \*\*\*

Sales Tax ID customer: IT04886850728

Sales Tax ID own : DE114218778

Delivery is made in compliance with our conditions of delivery and payment.

chairman of the supervisory board: Daniel Pitoiset - general manager: Christopher Anner, Jacques Maigné, Amaud Vaz - register court Mannheim HRB 5852  
Hutchinson GmbH - Hansastraße 66 - D-68169 Mannheim - phone: +49 (0)621 3971 0 - fax: +49 (0)621 3971 300

bank account: Hypo Vereinsbank Berlin - bank code: 100 208 90 - account no.: 355 239 691 - IBAN: DE31 1002 0890 03552396 91 - SWIFT (BIC): HYVEDEMM488 - tax no.: 37 214 100 43



|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|--|--|--|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>Hutchinson GmbH</b><br><br>Hansastraße 66<br>D-68169 Mannheim                                                                                               |                   | 2) Lieferanten-Nr. 91001692                   |        | 3) Speditionsauftrags-Nr.                                                                                          |                          | Seite: 1                                                                        |     |  |  |  |
| 5) Beladestelle                                                                                                                                                                          |                   | 8) Sendungsnummer 3571612                     |        | 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:                                                                           |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 11) Empfänger<br>GETRAG S.p.A.<br>a socio unico<br>Via dei Ciclamini 4<br>I-70026 Modugno (Bari)                                                                                         |                   | 12) Kundennr. 9013994                         |        | <b>Speditionsauftrag</b>                                                                                           |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 14) Anliefer-/Abladestelle<br>14249                                                                                                                                                      |                   | 15) Versendervermerk für den Versandspediteur |        | 6) Datum 23.03.18                                                                                                  |                          | 7) Relations-Nr. <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | 9) Versandspediteur<br>LKW Kunde<br>x<br>D- x<br>Telefon Telefax                                                   |                          | 10) Spediteur-Nr. LKW KUNDE                                                     |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.                                                                                        |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | 16) Eintr. Datum: 26.03.18                                                                                         |                          | 17) Eintr. Zeit: 10:00                                                          |     |  |  |  |
| 18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.                                                                                                                                                     | Anzahl Packmittel | 19) Packmitteltyp                             | 21) SF | 22) Inhalt                                                                                                         | 23) Lademittelgewicht KG | 24) Bruttogewicht KG                                                            |     |  |  |  |
| 6782886                                                                                                                                                                                  | 1                 | TBA-520921                                    | 1      | 9009082861                                                                                                         | 41                       | 58                                                                              |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          | 1                 | TBA-520922                                    | 1      |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          | 20                | KL T4315GET                                   | 1      |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 6782886                                                                                                                                                                                  | 1                 | TBA-520921                                    | 1      | 9009082861                                                                                                         | 33                       | 45                                                                              |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          | 1                 | TBA-520922                                    | 1      |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          | 14                | KL T4315GET                                   | 1      |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 25) Summe 2                                                                                                                                                                              |                   | 26) Rauminhalt Ldm/Lademeter                  |        | Summen                                                                                                             |                          | 74                                                                              | 103 |  |  |  |
| 29) Gefahrgut-Klassifizierung                                                                                                                                                            |                   |                                               |        | 30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzlichen Vordruck                                             |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 31) Frankatur<br>ex works                                                                                                                                                                |                   | 32) Warenwert für SLVS<br>3135,48             |        | 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken                                                                  |                          | 34) Versender-Nachnahme                                                         |     |  |  |  |
| 35) Anlagen                                                                                                                                                                              |                   | 36) Auftrags-Nr. Kunde 550003874501           |        | 37) Kontierung                                                                                                     |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   | 38) Transportmittel-Nr. 1                     |        | 39) LKW-Code                                                                                                       |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   | 40) Versandart Truck forwar                   |        | 41) Abrechnungs-Schl.                                                                                              |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.<br>Vorschriftsmäßige Beladung und Ladungssicherung wird hiermit bestätigt. |                   |                                               |        | 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | Firmenstempel / Unterschrift                                                                                       |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | 44) Die Sendung enthält davon getauscht                                                                            |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP)                                                                          |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                          |                   |                                               |        | Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)                                                                        |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| Datum 23.03.18 Uhrzeit 08:00                                                                                                                                                             |                   | Unterschrift                                  |        |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |
| 45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.                                                             |                   |                                               |        |                                                                                                                    |                          |                                                                                 |     |  |  |  |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002353 vom 23.03.2018



18-002353

Ludwigsburg, 23.03.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|----------------|----------|-----------|----------------------|------------|----------|----------------|----------|-----------|--|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>HUTCHINSON GMBH</b><br>Hansastraße 66<br>68169 Mannheim                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>28.03.2018</b><br>Zeit / Temps                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Mannheim</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>23.03.2018</b><br>Zeit / Temps                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM. Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <table border="1"><tr><td><b>1</b></td><td><b>6782887</b></td><td><b>1</b></td><td><b>EP</b></td><td><b>Getriebeteile</b></td><td><b>170</b></td></tr><tr><td><b>2</b></td><td><b>6782886</b></td><td><b>2</b></td><td><b>EP</b></td><td></td><td></td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           | <b>1</b>             | <b>6782887</b> | <b>1</b> | <b>EP</b> | <b>Getriebeteile</b> | <b>170</b> | <b>2</b> | <b>6782886</b> | <b>2</b> | <b>EP</b> |  |  |
| <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>6782887</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>EP</b> | <b>Getriebeteile</b> | <b>170</b>     |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>6782886</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>EP</b> |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>3,00 EP 170,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>19 Kfz. Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängern<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>27 Gut 18-002353 empfangen am Réception des marchandises le</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>28 MAR 2018</b><br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |
| <b>20 HUTCHINSON GMBH</b><br><b>D-68169 Mannheim</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                           | <b>24 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |                      |                |          |           |                      |            |          |                |          |           |  |  |

verifica su...

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604